

# Ravanson®

PL

Instrukcja oryginalna

Klimator

ENG

User's manual

The climator



**MODEL:**

**KR9000H+; KR9000**

---

Producent/Manufacturer/ Výrobce:

**Ravanson®**

RAVANSON LTD Sp. z o.o.

ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk, Polska

tel.: 0048 23 662 68 01, fax: 0048 23 662 68 02

[www.ravanson.pl](http://www.ravanson.pl)



**Przed przystąpieniem do użytkowania, należy przeczytać wszystkie wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.**



**Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń, dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek bezpieczeństwa, może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.**



**Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.**

### **OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej, osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i osoby te zrozumiały niebezpieczeństwa związane z użytkowaniem urządzenia.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw, które mogą powstać podczas używania urządzeń elektrycznych.

Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.

Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony.

Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia zagrożenia.

Nigdy nie ciągnij za przewód podczas wyciągania wtyczki z gniazda zasilającego. Wyłączać urządzenie z sieci, trzymając wtyczkę; nie ciągnąc za przewód.

Pilnować, żeby przewód i wtyczka nie miały kontaktu z wodą lub wilgocią.

Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdek.

Nie należy w żaden sposób przerabiać wtyczki.

Nie rozpylać żadnych cieczy na urządzenie.

Uważaj, żeby przewód zasilający nie stykał się z ostrymi krawędziami ani nie przebiegał w pobliżu gorących powierzchni. Uszkodzenie przewodu może przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

Nigdy nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.

Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie wystawiaj urządzenia na deszcz. Chroń przed wilgocią. Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.

Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza albo basenu pływackiego.

Nigdy nie włączać do sieci urządzenia, które nie jest kompletnie zmontowane.

Nie wolno usuwać żadnych części obudowy.

Należy zwracać uwagę na wystające części garderoby, długie włosy, które mogą zostać wplątane w ruchome części urządzenia.

Przed włączeniem urządzenia do sieci upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w sieci.

Odłączyć urządzenie od sieci, jeśli ma być przeniesione albo nie będzie używane przez dłuższy czas.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do domowego użytku i nie powinno być stosowane przemysłowo.

W celu obsługi, napraw elektrycznych i mechanicznych zawsze zgłaszać się do autoryzowanych serwisów.

Przed czyszczeniem, konserwacją i przed napełnieniem zbiornika wodą należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego.

Pomimo stosowania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i przestrzegania wszystkich wskazówek bezpieczeństwa nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Zaleca się podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.

**UWAGA!** Nie wolno zakrywać obudowy siatkowej klimatora.

**UWAGA!** Nie wolno wkładać żadnych elementów w siatkę klimatora podczas jego pracy.

## PRZEZNACZENIE

**Kilmator** przeznaczony jest do uzyskania komfortu cieplnego w pomieszczeniu za pomocą podmuchu powietrza. Klimator jest urządzeniem działającym na zasadzie wentylatora.

Poprawa komfortu cieplnego uzyskiwana jest poprzez parowanie wody. Chłodzenie powietrza poprzez parowanie jest naturalnym sposobem chłodzenia, podobnym do efektu, jaki daje wiatr nad zbiornikiem wodnym. Ochładza temperaturę i ma relaksujący, chłodzący wpływ na ludzi.

Kiedy zimna woda dostaje się do powietrza, rezultatem jest powstanie mieszanki powietrza i cząsteczek wody. Ta zmiana wymaga wyższej temperatury, zatem energia lub ukryte ciepło pobierane jest z cząsteczek wody – chłodzących aktualną temperaturę powietrza.

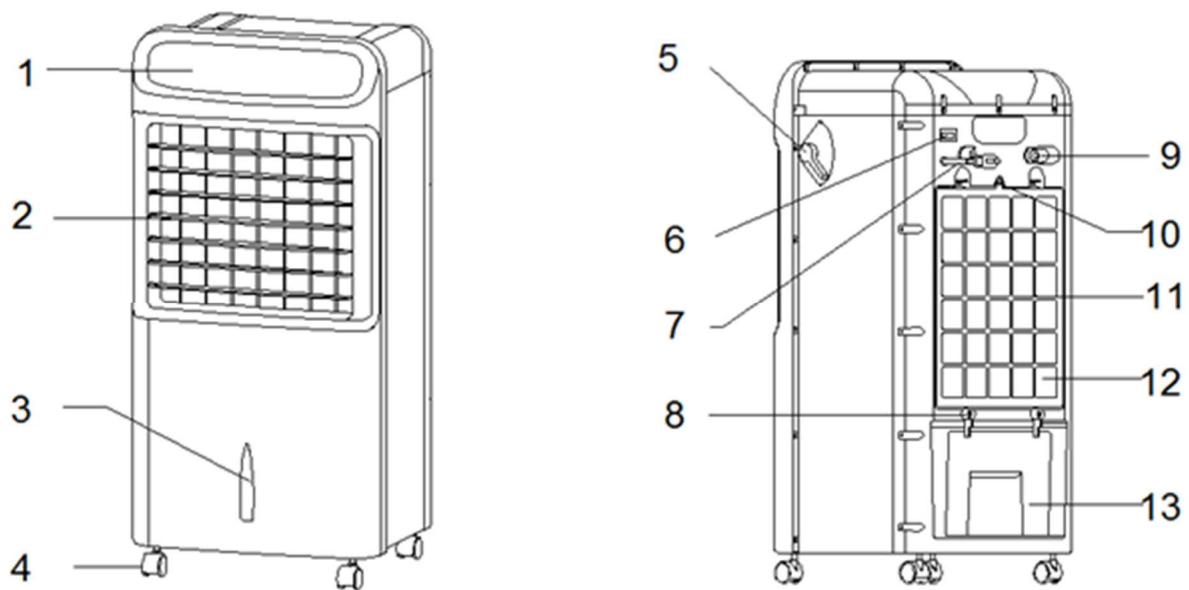
Dzięki tej funkcji kurz, pyłki i inne zanieczyszczenia powietrza mogą być również usunięte, zapewniając chłodne, świeże i czyste powietrze.

Silniejszy efekt schłodzenia można uzyskać poprzez zastosowanie wkładów chłodniczych.

Wkłady należy napełnić wodą w ilości oznaczonej na opakowaniu. Zamrozić wodę (wkład) w domowej chłodziarce, a następnie zanurzyć go w zimnej wodzie, znajdującej się w zbiorniku urządzenia.

Dozwolone jest również dodawanie kostek lodu do pojemnika na wodę w urządzeniu.

## Specyfikacja



1	Panel kontrolny	2	Żaluzja	3	Okno inspekcyjne
4	Kółka	5	Przełącznik funkcji (KR9000H+)	6	Włącznik zasilania
7	Przewód zasilający	8	Zabezpieczenie pojemnika wody	9	Uchwyt przewodu
10	Wkręt	11	Filtr	12	Mata chłodząca
13	Pojemnik wody				

## Montaż

1. Wyjmij urządzenie z opakowania, uważając, aby nie uszkodzić plastikowego korpusu nożyczkami lub nożem
2. Montaż kół: umieść 4 koła w otworach znajdujących się w podstawie urządzenia.
3. Ustaw urządzenie na stabilnym i poziomym podłożu, z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia.
4. Napełnianie wodą: Ustaw blokadę zbiornika na wodę w pozycji poziomej, wysuń zbiornik na wodę, włóż pojemniki z lodem i dodaj do zbiornika czystą wodę z kranu. Upewnij się, że poziom wody w zbiorniku nie przekracza poziomu „MAX”, który znajduje się z tyłu zbiornika.
5. Wepchnij zbiornik wody do obudowy i ustaw blokadę zbiornika w pozycji pionowej.
6. Zdalne sterowanie: Pilot zasilany jest baterią guzikową CR2025. Przed użyciem wyjmij kartę włożoną do przycisku pilota.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### Uruchomienie

#### **UWAGA!**

Przed przystąpieniem do użytkowania należy upewnić się czy źródło zasilania, do którego ma być podłączone urządzenie, odpowiada parametrom podanym na tabliczce znamionowej.

#### **UWAGA!**

Przed każdym użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń mechanicznych. Sprawdzić przewód zasilający. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony nie wolno podłączać urządzenia do źródła zasilania.

#### **Uwaga!**

Podczas napełniania zbiornika wodą należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

### Obsługa



Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Włącz urządzenie za pomocą wyłącznika zasilania. Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy, wyświetlacz temperatury pokaże bieżącą temperaturę, urządzenie przełączy się w tryb gotowości. Funkcjami urządzenia można sterować za pomocą panelu sterowania lub za pomocą pilota zdalnego sterowania.

### **Obsługa funkcji chłodzenia:**

Ustaw przełącznik funkcji (5) w pozycji chłodzenia – KR9000H+

1. WŁ. / WYŁ – przycisk ON/OFF.: Naciśnij przycisk „ON / OFF” na panelu sterowania lub naciśnij przycisk ON / OFF na pilocie, aby włączyć urządzenie. Jednostka uruchomi się przy niskiej prędkości wentylatora. Aby wrócić do trybu gotowości, wystarczy nacisnąć przycisk ON / OFF na panelu sterowania lub przycisk ON / OFF na pilocie zdalnego sterowania.
2. Prędkość – przycisk SPEED : Prędkość przepływu powietrza można ustawić na 3 poziomy jako niski - średni - wysoki, naciskając przycisk „Prędkość”. Za każdym naciśnięciem przycisku „Prędkość” na ekranie pojawi się ikona wskazująca aktualny poziom prędkości.

3. Nadmuchiwanie – przycisk WIND: Naciśnij przycisk „Wind”, aby wybrać rodzaj wiatru. Za każdym naciśnięciem tego przycisku na ekranie zaświeci się wskaźnik wskazujący rodzaj nadmuchiwania. Do wyboru są 3 rodzaje wiatrów : Normalny — Naturalny — Sleep (kocące powietrze w czasie spania)
4. Timer – przycisk TIMER: Naciśnij przycisk „Timer”, aby ustawić czas pracy wentylatora na 0–12 godzin, co spowoduje przełączenie urządzenia w tryb gotowości po ustawionym czasie. Za każdym naciśnięciem przycisku godziny będą się zwiększać a wskaźnik czasu zostanie podświetlony.  
Aby anulować stoper, wystarczy nacisnąć przycisk, aż wskaźnik pokaże „00”
5. Swing – przycisk SWING: Naciśnij przycisk „Swing”, aby zmienić kierunek wiatru. Ikona huśtawki pojawi się na ekranie, gdy funkcja jest aktywna. Naciśnij ponownie przycisk, aby zatrzymać oscylację. Kierunek przepływu powietrza w pionie można regulować ręcznie, kierując żaluzje wylotowe w górę i w dół.
6. Chłodzenie – przycisk COOLER/COOL: Aby włączyć funkcję chłodzenia powietrza, naciśnij przycisk „Cooler”. Pompa wody pobierze wodę ze zbiornika i wyleje ją na matę chłodzącą. Mata chłodząca pochłania ciepło wody, a odparowane powietrze jest wydychywane za pomocą wentylatora. Chłodny wietrzyk z chłodnicy obniża temperaturę i zapewnia relaksujący efekt chłodzenia.  
Uwaga: Jeśli poziom wody jest niski lub w zbiorniku nie ma wody, nie włączaj funkcji chłodzenia „Cooler”. Sprawdź poziom wody i jeśli to konieczne dolej wodę. Wymień zużytą wodę na świeżą. Zaleca się wymianę wody w zbiorniku co najmniej raz w tygodniu.
7. Jonizator – przycisk ION: Naciśnij przycisk „ION”, aby włączyć funkcję jonizatora. Ikona Ion na ekranie zaświeci się i rozpocznie się uwalnianie anionów ujemnych. Aniony przyciągają małe cząsteczki w powietrzu, takie jak kurz, pyłki, zarodniki pleśni itp., powodują to, że stają się zbyt ciężkie, aby unosić się w powietrzu.

#### **Obsługa funkcji ogrzewania: - tylko KR9000H+**

Ustaw przełącznik funkcji (5) w pozycji ogrzewania

1. WŁ. / WYŁ. – przycisk ON/OFF: Naciśnij przycisk „ON / OFF” na panelu sterowania lub naciśnij przycisk ON / OFF na pilocie, aby włączyć urządzenie. Jednostka uruchomi się przy normalnym nadmuchiowaniu i niskim stopniu ogrzewania (1000 W).  
Po drugim naciśnięciu przycisku ogrzewanie wyłączy się, wentylator będzie pracował jeszcze 30 sekund, następnie urządzenie wróci do trybu gotowości.
2. Prędkość – przycisk SPEED: Ta funkcja jest niedostępna.
3. Nadmuchiwanie – przycisk WIND: Naciśnij przycisk „WIND”, aby wybrać stopień ogrzewania. Za każdym naciśnięciem tego przycisku na ekranie zaświeci się wskaźnik wskazujący rodzaj etapu grzania. Do wyboru są 2 stopnie ogrzewania : niski (1000 W) - wysoki (2000 W)
4. Timer – przycisk TIMER: Naciśnij przycisk „Timer”, aby ustawić czas pracy wentylatora na 0–12 godzin, co spowoduje przełączenie urządzenia w tryb gotowości po ustawionym czasie. Za każdym naciśnięciem przycisku godziny będą się zwiększać a wskaźnik czasu zostanie podświetlony.  
Aby anulować stoper, wystarczy nacisnąć przycisk, aż wskaźnik pokaże „00”
5. Swing – przycisk SWING: Naciśnij przycisk „Swing”, aby zmienić kierunek wiatru. Ikona huśtawki pojawi się na ekranie, gdy funkcja jest aktywna. Naciśnij ponownie przycisk, aby zatrzymać oscylację. Kierunek przepływu powietrza w pionie można regulować ręcznie, kierując żaluzje wylotowe w górę i w dół.
6. Chłodzenie – przycisk COOLER/COOL: Ta funkcja jest niedostępna.
7. Jonizator – przycisk ION: Naciśnij przycisk „ION”, aby włączyć funkcję jonizatora. Ikona ION na ekranie zaświeci się i rozpocznie się uwalnianie anionów ujemnych. Aniony przyciągają małe cząsteczki w powietrzu, takie jak kurz, pyłki, zarodniki pleśni itp., powodują to, że stają się zbyt ciężkie, aby unosić się w powietrzu.

#### **Zbiornika wody**

Często sprawdzaj poziom wody w zbiorniku. Upewnij się, że poziom wody nie znajduje się poniżej oznaczenia „MIN”, które znajduje się na zbiorniku na wodę. Aktywacja funkcji „Cool” przy niewystarczającej ilości wody może spowodować nieprawidłowe działanie pompy wodnej, i uszkodzenie jej. Takie uszkodzenie pompy spowoduje utratę gwarancji.

Przed uzupełnieniem wody obróć urządzenie do pozycji „Wył.”, Naciskając przełącznik znajdujący się na panelu tylnym i odłącz przewód zasilający.

## Korzystanie z wkładów chłodzących

Aby zwiększyć efekt chłodzenia, można użyć wkładów chłodzących. Przed użyciem włóż je na kilka godzin do zamrażalnika lodówki. Następnie umieść je w dużej części zbiornika i dodaj wodę do poziomu „MAX”. Użycie wkładów chłodzących spowoduje obniżenie temperatury powietrza wypływającego z urządzenia, co zapewni bardziej efektywny efekt chłodzenia.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Po długim okresie pracy kurz nagromadzony w filtrze przeciwpływowym lub na macie chłodzącej może wpływać na przepływ powietrza. Dlatego zaleca się regularne czyszczenie wentylatora. Wykonaj poniższe czynności, aby wyczyścić urządzenie.

Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający przed czyszczeniem i konserwacją.

### Filtr przeciwpływowy

Aby wyjąć filtr przeciwpływowy, wykręć śrubę, a następnie naciśnij zamki obiema rękami i wyciągnij. Użyj neutralnego środka czyszczącego i szczotki, aby usunąć kurz i brud z filtra. Aby zamocować czysty filtr, najpierw umieść dolną część filtra, a następnie popchnij górną część, aż zostanie mocno zablokowana

### Mata chłodząca

Po wyjęciu filtra przeciwpływowego widać matę chłodzącą. Naciśnij blokadę na środku i delikatnie ją wyciągnij. Użyj czystej lub miękkiej szczotki, aby usunąć kurz i brud z maty. W razie potrzeby splucz wodą i pozostaw do wyschnięcia na wolnym powietrzu. Nigdy nie używaj żadnych chemicznych środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić matę

### Zbiornik wody

Odłącz wtyczkę zasilania. Wyciągnij zbiornik, wylej wodę z zbiornika i oczyść miękką ściereczką z użyciem neutralnego detergentu.

**UWAGA. W celu całkowitego wyjęcia zbiorniczka należy odkręcić śrubę pod podstawą oraz odkręcić śrubę mocującą pompę wody.**

### Czyszczenie powierzchni zewnętrznych

Wyczyść zewnętrzną obudowę wentylatora miękką wilgotną ściereczką z wyjątkiem panelu sterowania. Nigdy nie używaj twardego środka czyszczącego, który może uszkodzić obudowę. Upewnij się, że urządzenie jest suche przed uruchomieniem.

**Uwaga: Nigdy nie dopuszczaj do kontaktu wody z panelem sterowania. Zawsze czyść go miękką suchą ściereczką.**

## **NIGDY NIE STOSOWAĆ MATERIAŁÓW ŚCIERNYCH ANI ROZPUSZCZALNIKÓW.**

## **USTERKI**

W przypadku, gdy klimator nie działa, należy sprawdzić czy w występuje napięcie w gnieździe zasilającym. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez uprawnione osoby.

### Typowe usterki

Usterka	Przyczyna	Postępowanie
Urządzenie nie działa	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Brak zasilania</li><li>2. Nie włączony przycisk zasilania z tyłu urządzenia</li><li>3. Nie wciśnięty przycisk ON/OFF na panelu kontrolnym</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sprawdź zasilanie, sprawdź poprawność podłączenia przewodu</li><li>2. Przełączyc włącznik zasilania z tyłu urządzenia</li><li>3. Wcisnąć przycisk ON/OFF na panelu sterowania</li></ol>
Słabe działanie urządzenia	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zanieczyszczony filtr powietrza</li><li>2. Wylot powietrza zablokowany obcym przedmiotem</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Wyjmij i wyczyść filtr powietrza</li><li>2. Usuń obce przedmioty z wylotu powietrza</li></ol>

## TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Transportować i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w opakowaniu chroniącym przed kurzem, wilgocią i uszkodzeniami mechanicznymi

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	<b>KR9000H+</b>	<b>KR9000</b>
Napięcie zasilania	220 – 240 V	220 – 240 V
Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz	50/60 Hz
Klasa ochronności	II	II
Znamionowy pobór mocy	2000 W (80 W w funkcji chłodzenia)	80 W

### Pilot zdalnego sterowania:

3 V d.c. 1 x CR2025

Producent zastrzega sobie prawo do zmian technicznych!



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

W urzędzeniu ograniczono niektóre substancje mogące negatywnie oddziaływać na środowisko w okresie użytkowania tego produktu oraz po ich zużyciu.

## Parametry techniczne

Opis	Model		KR9000H+ KR9000
	Symbol	Jednostka	Wartość
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	m <sup>3</sup> /min	7,5
Moc wentylatora	P	W	80
Wartość eksploatacyjna	SV	(m <sup>3</sup> /min)/W	0,09
Pobór mocy w trybie czuwania	P <sub>SB</sub>	W	0
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L <sub>WA</sub>	dB(A)	65
Maksymalna prędkość powietrza	c	m/s	10
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej		IEC 60879	
Dodatkowych informacji udziela		RAVANSON LTS. Sp. z o.o.ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk	



EN



**Before first use, always read the safety instructions and warnings included in this guide.**



**Failure to observe the below mentioned safety warnings and safety guidelines for may cause to electric shock, fire and/or serious injuries**

**Keep safety instructions and warnings at hand for future reference.**

### **GENERAL SAFETY GUIDELINES**

This appliance is not intended for use by children under the age of 8 or other persons, without assistance or supervision, if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely or by persons without experience and knowledge on the use thereof. People using this product must understand the risks related to the use of the appliance. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and maintenance by children without supervision is not allowed.

Children are not aware of dangers that may arise during the use of electric devices. Keep the appliance and corresponding cord out of the reach of children under the age of 8.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not operate the appliance with a damaged cord.

Damaged power cord must be replaced by manufacturer, authorized service centre or other qualified persons in order to avoid risk.

The plug must fit the socket.

The plug must not be modified in any way.

Do not allow the power cord to touch sharp edges or hot surfaces.

Damaged cord poses a risk of electric shock.

Do not place the appliance on hot surfaces.

Do not use outside. Do not expose to rain. Protect against humidity.

Do not operate with wet hands.

During operation keep clothing, long hair away from the moving parts of the appliance.

Do not plug the device in unless it is fully assembled.

Do not remove any parts of the housing.

Do not use the device in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.

Prevent the cord and plug from any contact with water or moisture. Do not spray any liquid on the device.

Unplug the device holding the plug; do not pull the cord.

Unplug the device if it is to be moved or is not going to be used for a longer time.

Do not use the device with the protection grid removed.

Transport in an original package protecting from mechanical damages. The appliance must be repaired by a qualified person using only original spare parts.

Despite operating the unit in accordance with its intended use and in accordance with all safety guidelines, it is impossible to eliminate all residual risk factors.

The appliance is intended for home use only.

The appliance should only be used for private use, as intended for the appliance. This appliance is not intended for commercial use.

Unplug the device before cleaning, maintenance and filling the tank with water.

It is recommended to connect the device to the power supply network equipped with a residual current device (RCD) with a switch-off current of 30mA or less.

**NOTE!** Do not cover the mesh cover of the climator unit.

**NOTE!** Do not put anything into the protection grid.

#### **DESIGNATION**

**The climator unit** is designated for ensuring temperature comfort in a room by means of air blow. The climator unit is a fan-like device.

Thermal comfort is improved by water evaporation. Cooling the air by evaporation is a natural cooling method resembling the effect of wind at a water reservoir which lowers temperature and has a relaxing, cooling impact on people.

When cold water enters the air, the result is a mixture of air and water particles. This change requires a higher temperature which is why energy or latent heat are taken from water particles that lower the existing air temperature.

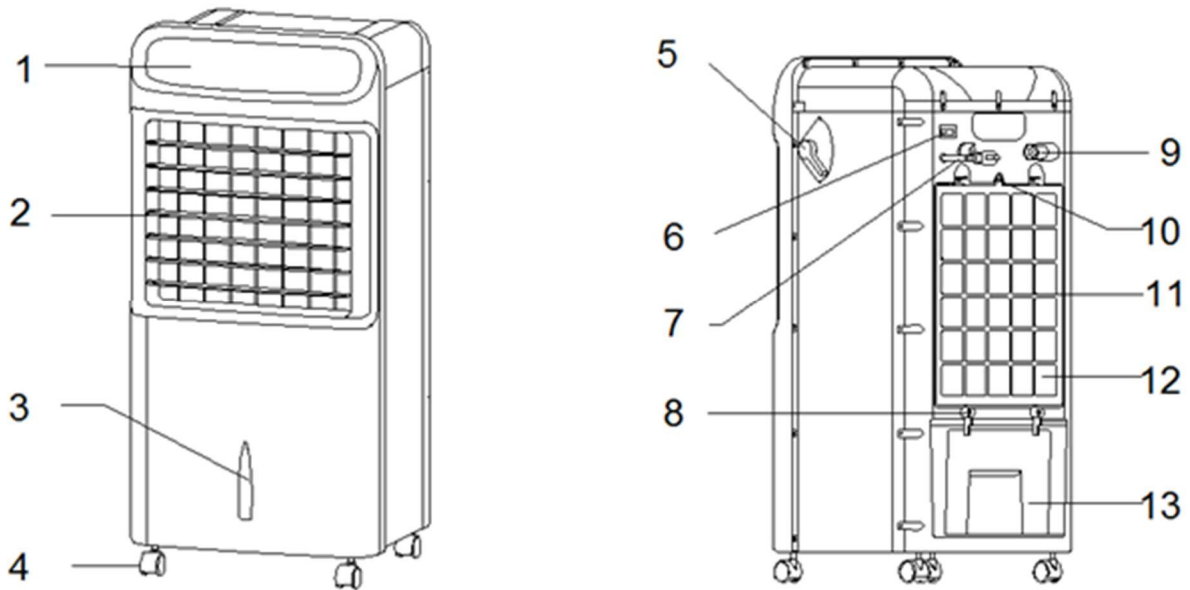
Thanks to this function, it is possible also to remove any dust, pollen and other pollutants, ensuring cool, fresh and clean air.

A stronger cooling effect can be obtained by using freezer packs.

The packs should be filled with water in the amount marked on the packaging. Freeze the water (pack) in a household refrigerator and then insert it in cold water in the device tank.

It is also possible to add ice cubes into the device water tank.

## Specifications



1	Control panel	2	Louver	3	Water tank inspection window
4	Wheel	5	Change-over switch (KR9000H+)	6	Power switch
7	Cable	8	Water tank lock	9	Cable holder
10	Screw	11	Filter	12	Cooling pad
13	Water tank				

## Assembly of the Air Cooler

1. Remove the packaging carefully taking care not to damage the plastic body with the scissors or knife
2. Installation of Wheels: place 4 wheels to the holes located at the base of the air cooler. Insert the wheels tightly to the air cooler's body.
3. Set the unit on a stable and horizontal base, keeping it away from radiating heat sources and naked flame.
4. Filling Water: Turn the water tank lock to horizontal position, taking out the water tank, put in the ice boxes and add clean tap water to the tank. Be sure that water level in the tank does not exceed the level "MAX" which is located at the back of the tank.
5. Push the water tank to its housing and turn the tank lock to the vertical position.
6. Remote control: It is with CR2025 button cell. Before use, please pull out the card which is inserted at the button of the remote control.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Start-up

#### **ATTENTION!**

**Make sure that the power source to which the appliance is to be connected is accordant with the parameters specified on the rating plate.**

#### **Attention!**

**Before every use, inspect the device for any signs of mechanical damage. Inspect the power cord. If the power cord is damaged, do not plug the device in.**

Attention: cut the power when you pour the water into the tank.

## Operating the Air Cooler



Insert plug to the electrical outlet. Turn the unit on with the power switch. Then it will beep short, and the temperature display will show the current temperature and the air cooler switches to the stand by position. The functions of the unit can be controlled via board control panel or by remote control.

### **Operating the cooling function:**

Turn the Change-over switch (5) on cooling position - KR9000H+

- 1.ON/OFF: Press the “ON/OFF” button on the control panel or press the ON/OFF button on the remote control to turn the unit on. The unit will start at low speed and normal wind. To switch back to the standby position, simply press the ON/OFF button on control panel or press the ON/OFF button on the remote control.
2. Speed: Wind speed can be adjusted to 3 levels as low---mid—high by pressing the ‘Speed’ button. Each time the ‘Speed’ button is pressed, an icon will appear on the screen indicating the current speed level.
3. Wind: Press the ‘Wind’ button to choose the wind type. Each time this button is pressed, an indicator will light on the screen to indicate the type of wind. There are 3 types of winds to choose: Normal—Natural—Sleep
4. Timer: Press ‘Timer’ button to set the fan running time between 0-12 hours, which switches the unit to standby after preset time. Each time the button is pressed, the hours will increase one by one and the time indicator will light on the screen.

To cancel the timer, simply press the button until the indicator shows”00”

5. Swing: Press ‘Swing’ button to change the wind direction. The swing icon will appear on the screen when the function is activated. Press the button again to stop the oscillation. The vertical direction of air flow can be adjusted manually by directing the outlet louvers up and down.
6. Cooler: To activate the air cooler function, please press the ‘Cooler’ button. Water pump will take the water from the tank and pour it onto the cooling pad. Cooling pad absorbs the heat of the water and the evaporated air is blown out by the help of fan. The cool breeze blown by the cooler drops the temperature and creates a relaxing cooling effect.

Caution: If the water level is low or there is no water in the tank, do not activate the ‘Cooler’ function. Check the water level and add water if needed. Replace the stale water with fresh water. It is recommended to replace water in the tank at least once in a week.

- 7.Ionizer: Press ‘Ion’ button to activate the ionizer function. Ion icon on the screen will light and the negative anion release will start. Anions attract to tiny particles in the air such as dust, pollen, mold spores etc. Which cause them to become too heavy to remain air borne. This feature let us to have dean air in the environment.

### **Operating the heating function: only KR9000H+**

Turn the Change-over switch (5)on cooling position.

- 1.ON/OFF: Press the “ON/OFF” button on the control panel or press the ON/OFF button on the remote control to turn the unit on. The unit will start at normal wind and low heating stage(1000W). After second press the button, heating will switch off, the fan will work 30 seconds more, then the device will back to the standby position.
2. Speed: this button is not available
3. Wind/heat: Press the ‘Wind/heat’ button to choose the heating stage. Each time this button is pressed, an indicator will light on the screen to indicate the type of heating stage. There are 2 heating stages for choose: low (1000W)—high(2000W)

4. Timer: Press 'Timer' button to set the fan running time between 0-12 hours, which switches the unit to standby after preset time. Each time the button is pressed, the hours will increase one by one and the time indicator will light on the screen.

To cancel the timer, simply press the button until the indicator shows "00"

5. Swing: Press 'Swing' button to change the wind direction. The swing icon will appear on the screen when the function is activated. Press the button again to stop the oscillation. The vertical direction of air flow can be adjusted manually by directing the outlet louvers up and down.

6. Cooler: this button is not available

7. Ionizer: Press 'Ion' button to activate the ionizer function. Ion icon on the screen will light and the negative anion release will start. Anions attract to tiny particles in the air such as dust, pollen, mold spores etc. Which cause them to become too heavy to remain airborne. This feature let us to have dean air in the environment.

### **Operating the Water Tank**

Check the level of water in the tank frequently. Be sure that water level is not below the 'MIN' marking which is located on the water tank. Activating the 'Cool' function with insufficient amount of water may cause malfunction of the water pump and the warranty of your product will be void.

Before refilling water, turn your unit to 'Off' position by pressing the switch located on the back panel and unplug the power cord.

### **Using the Ice Boxes**

In order to increase the cooling effect of your fan, you can use ice boxes which are supplied with the unit. Before using, place them in the freezing compartment of your refrigerator for a few hours. Then place them into the large section of the tank and add water to the 'MAX' level. Using the ice boxes will drop the temperature of the air flow which will create more effective cooling effect.

### **CLENNING AND MAINTENANCE**

After operation for long time, the dust cumulated in the dust filter or cooling pad may influence the inflow of air. Therefore it is recommended to clean your fan regularly. Please follow the steps below to clean your device. Turn off the unit and unplug the power cord before cleaning and maintenance.

#### **Dust Filter**

To remove the dust filter, first remove the screw, then simply press the locks with both hands and pull it out. Use neutral cleaning agent and brush to clean the dust and dirt on the filter. To attach the clean filter, place the bottom of the filter first and then push upper part until it is locked tightly.

#### **Cooling Pad**

After removing the dust filter you can see the cooling pad. Press the lock in the middle and gently pull out the pad. Use a clean or soft brush to remove dust and dirt from the pad. Rinse with water if needed and leave it to dry in open air. Never use any chemical cleaning solution that can harm pad.

#### **Water Tank**

Turn the water tank lock to horizontal position and pull the tank. Use soft cleaning agents for cleaning. Wash with water and rinse the place it to its housing by pushing gently. Turn the lock to vertical position.

#### **Exterior Cleaning**

Clean the exterior case of the fan with a soft damp cloth except control panel. Never use hard cleaning agent that can harm the case. Make sure the unit is dry before operating it.

Caution: Never let water contact with the control panel. Always clean it with a soft dry cloth.

#### **Attention:**

Must unplug the power plug when cleaning.

Don't make the water into the control panel.

**DO NOT USE ANY DETERGENTS, PETROL OR ABRASIVES**

## TRANSPORTATION AND STORAGE

Before putting the device away, wait until it cools down. Transporting and store in a package protecting from humidity and mechanical damages

## TROUBLESHOOTING

If the climator does not start, check the power supply in the mains. Repairs must be carried out solely by the authorised personnel.

Malfunction	Possible reasons	Solution
No action	1.Power off or poor connection 2.Not press the power at the back of body. 3.Not Press the "ON/OFF" key on the control panel.	1.Plug the power cord and make sure it connects well. 2.Press the power at the back of body. 3.Press the "ON/OFF" key on the control panel.
Poor result of dedusting	1. Block the air filter screen with dust. 2. Block the air inlet with corpus alien.	1.Remove and clean the air filter screen. 2.Remove corpus alien from the air inlet.

## Technical parameters

	<b>KR9000H+</b>	<b>KR9000</b>
Voltage	220–240 V	220 – 240 V
Frequency	50/60 Hz	50/60 Hz
Class:	II	II
Nominal power consumption	2000 W (80 W cooling function)	80 W

## Remote control:

3 V d.c. 1 x CR2025

The manufacturer reserves the right to introduce technical modifications!



The symbol presented below indicates that the used equipment cannot be placed together with other household waste. The user is obliged to bring this item to the waste electrical and electronic equipment collection point where a suitable system is created to allow safe disposal of these items.

Dangerous components present in electrical and electronic equipment have negative consequences for the environment and human health therefore correct handling of the equipment is very important. Certain substances which may adversely affect the environment over the life of the product and after use have been limited in this device.

Model			KR9000H+ KR9000
Description	Symbol	Unit	Value
Maximum fan flow rate	[F]	m <sup>3</sup> /min	7,5
Fan power	[P]	W	80
Service value	[SV]	(m <sup>3</sup> /min)/W	0,09
Power consumption in standby mode	[P <sub>SB</sub> ]	W	0
Fan sound power	[L <sub>WA</sub> ]	dB(A)	65
Maximum air speed	[c]	m/s	10
Standard for measuring the service value	IEC 60879		
Further information can be obtained from	RAVANSON LTD Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk		